

Phonak DECT

Téléphone sans fil

Mode d'emploi



PHONAK
life is on

Ce mode d'emploi s'applique aux modèles

Phonak DECT CP1

Phonak DECT II

Compatibilité avec les aides auditives

Ce produit utilise une liaison sans fil dédiée aux aides auditives Phonak. Veuillez demander à votre audioprothésiste si vos aides auditives sont compatibles avec ce produit.

La compatibilité peut facilement être contrôlée en mode démo (→ chapitre 3.8).

Sommaire

1. Bienvenue	7
2. Découvrir votre téléphone	8
2.1 Éléments fournis	8
2.2 Fonctionnement du téléphone	9
2.3 Descriptions du dispositif	10
3. Démarrage	15
3.1 Préparation du chargeur	15
3.2 Connexion de la base	16
3.3 Mise en place de la batterie	17
3.4 Recharge du combiné	18
3.5 Changement de la langue d'affichage	19
3.6 Réglage de la date et de l'heure	20
3.7 Réglage du lieu	21
3.8 Test de connexion à vos aides auditives	22
3.9 Transfert des contacts existants	24

4. Utilisation au quotidien	26
4.1 Appel et fin d'appel	26
4.2 Sourdine du microphone du combiné	28
4.3 Appel avec des aides auditives Phonak	28
4.4 Réglage du volume	31
4.5 Réglage des sonneries	32
4.6 Mise sous et hors tension du combiné	34
4.7 Ajout d'un contact	35
4.8 Recherche de contacts	38
4.9 Recherche d'un combiné perdu	39
4.10 Utilisation de la liste d'appelants	41
4.11 Utilisation du menu Réception	42
4.12 Utilisation du répondeur « Messagerie »	42
4.13 Fonctions supplémentaires du téléphone	44
5. Réglages du combiné	45
5.1 Verrouillage du clavier	46
5.2 Activation/désactivation des sonneries	47
5.3 Autres fonctions de la liste de contacts	48

5.4	Autres réglages du combiné	50
5.5	Fonction réveil	53
5.6	Fixation du clip pour ceinture	56
5.7	Indicateur de l'intensité du signal	57
5.8	Mode ECO	58
5.9	Affichage de l'état de la batterie	59
5.10	Plusieurs combinés pour une base	60
5.11	Utilisation d'une base existante	63
5.12	Changement de la batterie	64
6.	Codes PIN et réinitialisation des réglages	65
6.1	Changement des codes PIN	65
6.2	Réinitialisation des réglages	65
6.3	Réinitialisation du système PIN	66
7.	Dépannage	67
8.	Informations sur la sécurité du produit	70

9. Services et garantie	72
9.1 Garantie locale	72
9.2 Garantie internationale	72
9.3 Limitation de garantie	73
10. Informations sur la conformité	74
11. Informations et explication des symboles	84
12. Informations importantes pour la sécurité	87

1. Bienvenue

Le téléphone sans fil DECT est un produit de qualité développé par la société Phonak, l'un des leaders mondiaux dans le domaine de la technologie auditive.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour profiter au mieux de toutes les possibilités que ce produit peut vous offrir.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à votre audioprothésiste ou visiter le site www.phonak.fr/dect

Phonak – et la vie s'exprime !

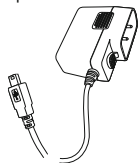
www.phonak.fr



2. Découvrir votre téléphone

2.1 Éléments fournis

Alimentation avec adaptateurs



UE



US/CAN



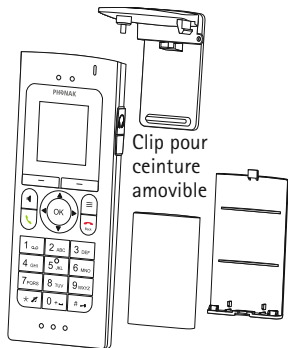
Câble de téléphone RJ11 avec adaptateurs



D



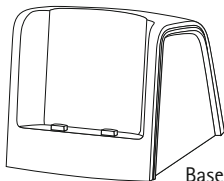
CH



Combiné

Batterie rechargeable

Compartiment batterie



Base DECT et chargeur (« Base »)

2.2 Fonctionnement du téléphone

Ce téléphone s'utilise comme tout autre téléphone sans fil. En revanche, la technologie de transmission Phonak sans fil intégrée permet de téléphoner bien plus facilement avec les aides auditives Phonak.



Le signal du téléphone est envoyé sans fil aux deux aides auditives en qualité numérique.

Si vous tenez le combiné près de la tête, les aides auditives passent automatiquement au programme téléphone.

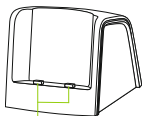
Naturellement, vous pouvez aussi utiliser le téléphone sans aides auditives.

2. Découvrir votre téléphone

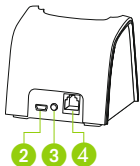
2.3 Descriptions des dispositifs

La base

La base est connectée à la ligne téléphonique et sert aussi de chargeur au combiné.



1 Contacts de recharge

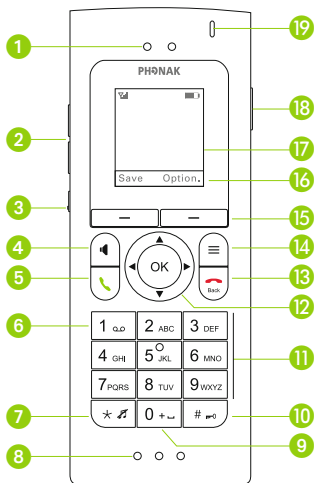


- 2 Prise d'alimentation électrique
- 3 Recherche et bouton d'appairage
- 4 Entrée de ligne de téléphone analogique

i Le code PIN par défaut de la base est « 0000 ».







i La base et le combiné sont déjà appairés.

Le combiné

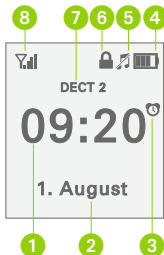


i Pour modifier la langue d'affichage, suivez les instructions du chapitre 3.5.

2. Découvrir votre téléphone

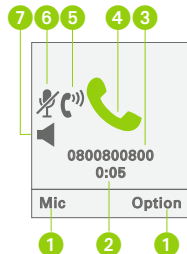
- 1 Récepteur
- 2 Augmentation/diminution du volume
- 3 Amplification du volume  **Appuyez 2 s** = test de connectivité de l'aide auditive (mode démo)
- 4 Fonction mains-libres activée/désactivée
- 5 Parler/rappeler
- 6 **Appuyez et maintenez**  2 sec. = composer le numéro de la messagerie vocale
- 7 **Appuyez et maintenez**  2 sec. = toutes les sonneries activées/désactivées
- 8 Ouvertures du microphone
- 6 **Appuyez et maintenez**  2 sec. = composer le préfixe international « + »
- 10 **Appuyez et maintenez**  2 sec. = verrouillage du clavier activé/désactivé
- 11 Clavier numérique
- 12 Touches de navigation
- 13 Terminer l'appel/retour (un niveau de menu en arrière)
Appuyez et maintenez  2 sec. en mode veille = combiné activé/désactivé
- 14 Touche fonction
- 15 Touches d'affichage
- 16 Menu contextuel (utilisez les touches d'affichage pour sélectionner les fonctions selon l'affichage)
- 17 Écran
- 18 Prise casque 3,5 mm
- 19 Témoin lumineux

Symboles affichés en mode veille



- 1 Heure
- 2 Date
- 3 Réveil activé
- 4 Batterie et état de charge
- 5 Sonnerie désactivée
- 6 Clavier verrouillé
- 7 Nom du combiné (visible si plusieurs combinés sont utilisés avec la même base)
- 8 Intensité du signal de la base

Symboles affichés si un appel est en cours





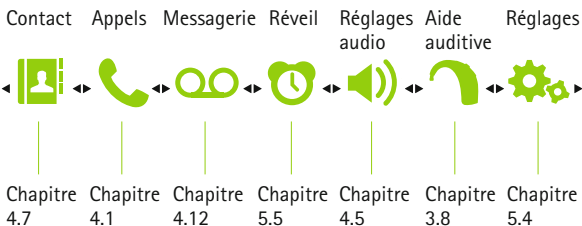
- 1 Fonctions contextuelles
- 2 Temps d'appel écoulé
- 3 Numéro de téléphone ou nom
- 4 Voyant d'appel actif
- 5 Mode d'amplification activé
- 6 Microphone du combiné muet
- 7 Mains-libres activé

i Le contenu de l'affichage varie en fonction des réglages.

2. Découvrir votre téléphone

Menu

Appuyez sur  pour entrer dans le menu et utilisez les touches fléchées pour naviguer parmi les options. Appuyez sur  pour revenir en arrière.



3. Démarrage

3.1 Préparation du chargeur

1. Sélectionnez l'adaptateur de votre chargeur.



États-Unis



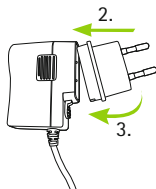
UE



UK

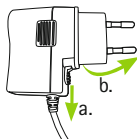
2. Insérez la partie supérieure arrondie de l'adaptateur dans le coin arrondi du chargeur.

3. Cliquez sur la partie inférieure de l'adaptateur pour le verrouiller en place. Assurez-vous que l'adaptateur est bien verrouillé.



Pour retirer l'adaptateur du chargeur :

- Faites coulisser la languette de l'alimentation électrique.
- Tirez l'adaptateur vers le haut pour le retirer.

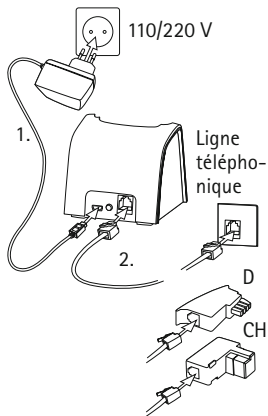


3. Démarrage

3.2 Connexion de la base

❶ Placez la base sur une surface plane non glissante.

1. Branchez la fiche mini-USB dans la base et l'alimentation dans une prise murale.
2. Connectez l'entrée de la ligne de la base du téléphone à la prise analogique du téléphone à l'aide du câble du téléphone.



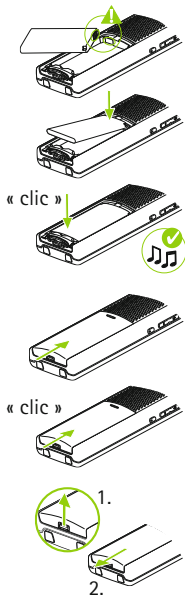
Utilisez un adaptateur de ligne téléphonique approprié, si nécessaire.

❶ Le téléphone fonctionne uniquement lorsque l'alimentation est raccordée à la base et à une prise d'alimentation.

3.3 Mise en place de la batterie

⚠ Utilisez uniquement la batterie au lithium-ion fournie par Phonak, sinon des blessures et des dégâts matériels importants pourraient se produire.

1. Assurez-vous que les contacts de la batterie sont placés comme indiqué.
2. Insérez d'abord le côté des contacts.
3. Insérez complètement la batterie. Vous entendrez la mélodie de démarrage lors de l'allumage automatique du téléphone.
4. Alignez le compartiment batterie à plat au-dessus de la batterie.
5. Glissez-le doucement pour l'enclencher.




ⓘ Pour ouvrir le compartiment batterie, levez d'abord le petit loquet en bas, puis glissez-le pour ouvrir.

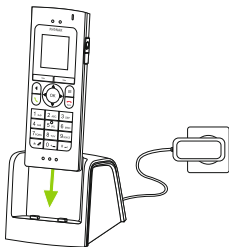
3. Démarrage

3.4 Chargement du combiné

❗ Le combiné doit être chargé uniquement sur sa base.

Vous pouvez placer le combiné sur la base après chaque appel pour charger la batterie.

Si le symbole de la batterie n'affiche qu'une seule barre  (< 25 %), chargez le combiné dès que possible.



Chargement initial

L'affichage de l'état de charge ne fonctionnera correctement qu'après une première charge complète, suivie de la décharge complète de la batterie.

- Placez le combiné sur la base et chargez-le pendant 8 heures.
- Retirez-le de la base et rechargez-le uniquement quand la batterie est entièrement déchargée.


❗ La batterie peut chauffer pendant le chargement.



3.5 Changement de la langue d'affichage

Pour un fonctionnement correctement, il faut régler la langue, le pays, l'heure et la date.





Language	
English	✓
Deutsch	
Français	
Italiano	

Quand vous utilisez le combiné pour la première fois, il vous demande automatiquement les réglages de la langue que vous souhaitez :

- Appuyez sur ▼ pour sélectionner la langue. Confirmez avec .

 Appuyez sur la touche de retour  à chaque fois pour remonter d'un niveau de menu ou pour annuler une entrée.

Pour modifier la langue :

- Appuyez sur la touche ► pour accéder au menu **Réglages**. Appuyez sur .
- Appuyez sur la touche ▼ pour accéder au sous-menu **Langue**. Appuyez sur . 
- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner votre langue. Appuyez sur .

3. Démarrage

- ❶ Après le premier réglage de la langue, vous pouvez effectuer un test du téléphone avec votre aide auditive. Veuillez suivre les instructions à l'écran (→ chapitre 3.8).

3.6 Réglage de la date, de l'heure et du format de l'heure

- Appuyez sur la touche ► pour accéder au menu **Réglages**. Appuyez sur OK.
- Appuyez sur la touche ▼ pour accéder au sous-menu **Date/Heure**. Appuyez sur OK.



Pour régler la date / l'heure :

- Utilisez la touche ▼ pour choisir l'**Heure** et la **Date** puis saisissez-les à l'aide des touches 0–9.

- ❶ Vous pouvez utiliser les touches ◀/▶ pour remplacer les informations.

Pour régler le format de l'heure :

- Utilisez la touche ▼ pour choisir le **Format d'heure**, puis appuyez sur OK.
- Utilisez les touches ◀/▶ pour sélectionner le format de l'heure.
- Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche d'affichage **Enregistrer**.

❶ La date et l'heure sont toujours enregistrées dans la base. À la suite d'une coupure de courant, vous devez de nouveau entrer la date et l'heure.

3.7 Régler le lieu

Attention : afin de vous assurer que toutes les fonctions fonctionnent correctement, vous devez saisir le pays où le téléphone est utilisé.

Pour régler le pays :

- Appuyez sur la touche ► pour accéder au menu **Réglages**. Appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur la touche ▼ pour accéder au sous-menu **Lieu**. Appuyez sur **OK**.
- Utilisez les touches ◀/▶ pour choisir votre pays. Appuyez sur la touche d'affichage **Enregistrer**.



❶ Vous pouvez aussi entrer l'**Indicatif pays**, l'**Indicatif national** et l'**Indicatif international** s'ils ne sont pas affichés correctement.

3. Démarrage

❶ Si votre pays n'est pas répertorié, choisissez-en un ayant des conditions téléphoniques semblables ou **Autre pays**.

❶ Si vous sélectionnez un pays qui utilise le format d'heure am/pm, il sera automatiquement changé. Si vous souhaitez changer le format de l'heure plus tard, consultez le chapitre 3.6.

3.8 Test de connexion à vos aides auditives



En mode veille, appuyez et maintenez la touche d'amplification pour commencer le test. Tenez le téléphone près de votre oreille et le message de test sera transmis sans fil à vos aides auditives.

Vous pouvez également commencer le test depuis le menu :

- Appuyez sur la touche ► pour accéder au menu **Aide auditive**. Appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur la touche ▼ pour accéder au sous-menu **Vérif. connexion**. Appuyez sur **OK**.



Dès que **Démo en cours...** apparaît à l'écran, approchez le combiné de vos aides auditives (à 25 cm max. des deux aides).



❶ Maintenez le téléphone face à votre visage pour vérifier que vous pouvez entendre le son par transmission sans fil et non via le micro de l'aide auditive.

❷ Un changement de position ou de distance peut interrompre la transmission. Ceci est normal.

- Utilisez les boutons de volume pour régler le volume à un niveau agréable.
- Appuyez sur la touche d'affichage **Terminer** pour terminer le test.

❸ Le test s'arrête automatiquement après 15 minutes.

Le test est disponible en anglais, allemand, français ou espagnol en fonction du réglage de la langue pour le téléphone. Si la langue configurée ne fait pas partie de ces quatre langues, il sera effectué en anglais.

3. Démarrage

3.9 Transfert des contacts existants

Si vous disposez déjà d'un téléphone sans fil compatible DECT, vous devez pouvoir transférer vos contacts vers le téléphone Phonak DECT.

Pour cela, le combiné existant doit d'abord être connecté à la base Phonak. Consultez le mode d'emploi de votre combiné actuel et connectez-le à la base Phonak (→ chapitre 5.10).

Transférez les contacts dans votre combiné existant vers la base.

Vos contacts peuvent rester dans la base Phonak ou être transférés vers le combiné Phonak.

i Votre téléphone actuel doit prendre en charge le transfert des contacts. Veuillez consulter le mode d'emploi de vos téléphones pour plus d'informations.


Votre téléphone peut désormais être utilisé.
Que voulez-vous faire ensuite ?

Changement de la langue d'affichage	Chapitre 3.5
Appel et fin d'appel	Chapitre 4.1
Réglage du volume	Chapitre 4.4
Réglage des sonneries	Chapitre 4.5
Ajout d'un contact	Chapitre 4.7
Utilisation du répondeur « Messagerie »	Chapitre 4.12
Plusieurs combinés pour une base	Chapitre 5.10



4. Utilisation au quotidien


4.1 Appel et fin d'appel

Passer un appel


- Saisissez le numéro de téléphone que vous voulez composer sur le clavier numérique. Vous pouvez corriger un mauvais numéro en appuyant sur la touche d'affichage **Supprimer**.
- Appuyez ensuite sur la touche de conversation  pour passer l'appel.



 Appuyez et maintenez la touche de conversation  pour vérifier la ligne avant de composer un numéro.


 Pendant l'appel, l'écran montre le numéro que vous avez composé et la durée de l'appel. Si le numéro est enregistré dans votre liste de contacts, le nom s'affichera.


Terminer un appel

Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche de fin d'appel .

Accepter un appel

En plus de la sonnerie, un appel entrant est signalé par le témoin lumineux clignotant et la vibration (si elle est activée).



Pour accepter un appel entrant, appuyez sur la touche de conversation .

 Quand il sonne, le téléphone peut être mis en sourdine en appuyant sur la touche d'affichage **Muet**.

Acceptation automatique des appels

Le fait de retirer le combiné de la base accepte automatiquement un appel. Pour activer ou désactiver cette fonction :



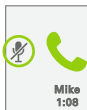
- Appuyez sur la touche ► pour accéder au menu **Réglages**. Appuyez sur .
- Appuyez sur la touche ▼ pour accéder au sous-menu **Base**. Appuyez sur .
- Utilisez les touches ◀/▶ pour sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.
- Appuyez sur la touche d'affichage **Enregistrer** pour enregistrer les réglages.

4. Utilisation au quotidien

4.2 Sourdine du microphone du combiné

Vous pouvez désactiver le microphone à l'aide de la touche d'affichage **Micro muet** pendant une conversation.

La personne à laquelle vous parlez ne pourra alors plus vous entendre.



Pour réactiver le microphone, appuyez de nouveau sur la touche **Micro muet**.

4.3 Appel avec des aides auditives Phonak

❶ La transmission sans fil de l'appel téléphonique n'est possible qu'avec les aides auditives Phonak.

❷ Aucune configuration n'est nécessaire pour l'aide auditive ou le téléphone. Cependant, votre audioprothésiste peut ajuster le programme du téléphone.

❸ Si vous n'arrivez pas à connecter le téléphone à vos aides auditives, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Connecter le téléphone à vos aides auditives

Approchez le combiné de vos aides auditives pendant l'appel (25 cm max. des deux aides auditives).

Les aides auditives passeront automatiquement au programme téléphone. En fonction des réglages de votre aide auditive, vous entendez une indication sonore.

❶ Vous devez être en train de passer un appel pour que la connexion sans fil à l'aide auditive fonctionne. Si le combiné est en mode mains-libres ou s'il est utilisé avec un casque, la transmission sans fil est désactivée.

❶ Si vos aides auditives ne fonctionnent pas avec la technologie sans fil Phonak, vous pouvez les utiliser avec un programme de bobine téléphonique pour améliorer la qualité sonore.

4. Utilisation au quotidien

Tenir correctement le combiné

Les ouvertures du microphone en bas du combiné captent votre voix. Approchez le combiné de votre bouche.



Le combiné transfère l'appel sans fil simultanément via vos aides auditives et l'écouteur du combiné.

Si vous trouvez que la qualité audio n'est pas bonne, éloignez légèrement la partie supérieure du combiné de votre oreille.

Interrompre la connexion avec vos aides auditives

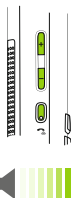
Quand vous éloignez le combiné de vos aides auditives, terminez l'appel ou passez en mode mains-libres, les aides auditives retournent automatiquement au dernier programme auditif utilisé.

i Le retour prend entre 1 et 3 secondes, en fonction du modèle d'aide auditive.

4.4 Réglage du volume

Utilisez les touches de volume +/- sur le côté pour régler le volume pendant une conversation.

Le réglage du volume apparaît à l'écran et est enregistré automatiquement.



- ① Le réglage du volume contrôle simultanément le signal sonore et le signal sans fil.

La touche d'amplification du volume


En appuyant sur la touche d'amplification du volume latérale pendant un appel, le volume du combiné sera amplifié de 15 dB par rapport au volume normal. Le symbole d'amplification apparaît à l'écran.

Réglez le volume du mode d'amplification à l'aide des touches de volume +/-.




- ① Ce mode n'est pas disponible en mode mains-libres ou avec un casque.


4. Utilisation au quotidien

Si vous appuyez à nouveau sur la touche d'amplification,  le combiné retourne à la plage de volume normale et le symbole d'amplification du volume disparaît.




Une nouvelle conservation téléphonique commence toujours en mode de volume normal.

 Veuillez prévenir les autres personnes utilisant votre téléphone. Les normo-entendants pourraient trouver le réglage trop fort.

4.5 Réglage des sonneries

 Les sonneries ne sont pas transmises sans fil à votre aide auditive.

Choisissez vos sonneries individuelles dans le menu Réglages audio :

- Appuyez sur la touche ► pour accéder au menu **Réglages audio**. Appuyez sur .
- Appuyez sur la touche ▼ pour accéder au sous-menu **Sonneries**. Appuyez sur .
- Appuyez sur la touche ▼ pour accéder au sous-menu **Appel externe**. Appuyez sur .



Choisissez vos réglages :

■ **Sonnerie**

Choisissez une sonnerie dans la liste de **1–12**, que vous pouvez entendre clairement sans vos aides auditives.

■ **Volume**

Sélectionnez le volume de la sonnerie de **1–5** afin qu'il soit agréable pour vous et votre entourage.

■ **Progressif**

Choisissez **Activé** pour que le volume de la sonnerie augmente pendant qu'elle retentit.

■ **Retardement**

Sélectionnez le retard de sonnerie au moment de la réception d'un appel.

Appuyez sur la touche d'affichage **Enregistrer** pour enregistrer les réglages.




Le volume de sonnerie peut être réglé en mode veille à l'aide des touches de volume **+/-**. Ceci ne modifie pas le volume des appels internes des autres combinés.



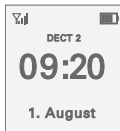
4. Utilisation au quotidien

4.6 Mise sous et hors tension du combiné


Mode veille

Appuyez sur la touche retour  jusqu'à ce que l'écran passe en mode veille.


Le combiné passe automatiquement en mode veille après 1 minute.




Mise hors tension du combiné

- Appuyez et maintenez la touche retour  (2 sec.) en mode veille jusqu'à ce que l'écran affiche le logo Phonak.

Mise sous tension du combiné

- Appuyez sur la touche de fin d'appel/la touche retour  ou reposez le combiné sur sa base.

 Le logo Phonak apparaît à l'écran et vous entendez la mélodie de démarrage Phonak.

4.7 Ajout d'un contact

Le téléphone comporte 2 listes de contacts.
Une dans la base et l'autre dans le combiné.



Combiné

- Tout contact enregistré dans **Contacts** → **Combiné** est uniquement visible sur ce combiné.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 entrées comportant 3 numéros de téléphone chacune.
- Vous pouvez régler la sonnerie et le volume individuellement pour chaque entrée.

Base

- Tout contact enregistré dans **Contacts** → **Base** est visible sur tous les combinés connectés à la base.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 200 entrées comportant 3 numéros de téléphone chacune.

i Pour faciliter la recherche de contacts plus tard, nous recommandons de toujours les enregistrer dans la même liste de contacts.

4. Utilisation au quotidien

❶ Recommandation : si vous utilisez un seul combiné sur la base, choisissez **Contacts combiné**. Si vous utilisez différents combinés sur la base (→ chapitre 5.10), choisissez **Contacts base**.

❶ Vous pouvez copier plus tard les contacts d'une liste sur l'autre.


Ajouter un contact

- Appuyez sur la touche ► pour accéder au menu **Contacts**. Appuyez sur **OK**.
- Utilisez la touche ▼ pour sélectionner **Contacts combiné** ou **Contacts base**, puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur la touche ▼ pour accéder au menu **+ Nouvelle entrée**. Appuyez sur **OK**.
- Entrez les informations nécessaires à l'aide des chiffres et des lettres **A-Z/0-9**.



① Si vous enregistrez les numéros sur le combiné, vous pouvez aussi régler la **Sonnerie** et le **Volume** de la sonnerie pour ce contact ◀▶ (le réglage **Par défaut** signifie que les réglages généraux sont utilisés → chapitre 4.5).

- En fonction du champ que vous modifiez, enregistrez l'entrée ou toute modification directement à l'aide de la touche **Enregistrer** ou utilisez **Option** → **Enregistrer**.

① Lors de la saisie des caractères, utilisez la touche  pour régler les majuscules et minuscules. Utilisez les touches **1** et **0** pour accéder à d'autres caractères spéciaux.


4. Utilisation au quotidien

4.8 Recherche de contacts

Numéro abrégé

Utilisez le clavier alphanumérique pour accéder directement à la première lettre du nom de votre contact dans la liste des contacts en appuyant et en maintenant la lettre correspondante en mode veille.

Exemple : appuyez et maintenez la touche **7** (P, Q, R, S) pour afficher la liste des contacts pour la lettre P. Appuyez immédiatement de nouveau sur la touche **7** pour atteindre les lettres Q, R ou S.

 Définissez votre liste de contacts par défaut, comme décrit au chapitre 5.3.

Accès par le menu **Contacts**



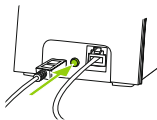
- Appuyez sur la touche **►** pour accéder au menu **Contacts**. Appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur la touche **▼** pour sélectionner la liste de contacts (**Contacts combiné**, **Contacts base** ou **Appel interne**, puis appuyez sur **OK**).
- Utilisez les touches fléchées **▼/▲** pour trouver le contact que vous recherchez.

❶ Vous pouvez également chercher directement un nom, par ex. Michel, en appuyant d'abord sur la touche 6 (pour « M »). Tous les noms commençant par « M » apparaissent. Appuyez sur 4 (= G, H, I) 3 fois rapidement jusqu'à ce que « Mi » s'affiche.

- Appuyez sur **OK** quand vous avez trouvé le nom, puis appuyez sur **▼** jusqu'à ce qu'il mette en surbrillance le numéro que vous voulez appeler, puis appuyez sur **OK** pour composer le numéro.

4.9 Recherche d'un combiné perdu

Si le combiné est allumé et à portée de la base, appuyez sur le bouton **Appairer** à l'arrière de la base.



Tous les combinés connectés sonnent en même temps, même si la sonnerie est désactivée.

- Mettez fin à l'appel individuellement pour chaque combiné avec la touche de terminaison **End**.
- Appuyez à nouveau sur **Appairer** pour que tous les combinés arrêtent de sonner.


4. Utilisation au quotidien

4.10 Utilisation de la liste d'appelants

Vous pouvez afficher les 150 derniers appels entrants, sortants ou manqués dans le menu **Appels** :



- Appuyez sur la touche ► pour accéder au menu **Appels**. Appuyez sur **OK**.
- Utilisez la touche ▼ pour sélectionner **Manqués**, **Acceptés**, **Sortants** ou **Tous**. Appuyez sur **OK**.
- Utilisez la touche ▼ pour sélectionner le numéro souhaité.

❶ Appuyez sur la touche de conversation  pour afficher directement la liste de tous les appels.

❶ Si l'un des numéros est enregistré dans votre liste de contacts, le nom s'affiche à la place du numéro.

- Appuyez sur **OK** pour composer le numéro.

❶ Pour afficher la liste d'appels correctement, l'identification de l'appelant (CLIP) doit fonctionner correctement. Votre opérateur de réseau peut vous donner des informations à ce sujet.

Vous pouvez modifier les entrées à l'aide des touches d'affichage :

- **Supprimer** : supprime l'entrée actuelle de la liste d'appelants (la liste de contacts ne sera pas supprimée).
- **Option** → **Enregistrer** : enregistre l'entrée actuelle dans la liste des contacts.
- **Option** → **Suppr. tous** : supprime toutes les entrées de la liste d'appelants (la liste de contacts ne sera pas supprimée).



4.11 Utilisation du menu Réception

Si vous avez des appels manqués, des messages vocaux ou d'autres notifications, l'option de menu **Réception** s'affiche dans le menu principal et le témoin lumineux clignote.

Appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir la liste de notifications et suivez les instructions à l'écran.

4. Utilisation au quotidien

4.12 Utilisation du répondeur « Messagerie »

Configurer la messagerie



La messagerie est le répondeur sur le réseau de votre fournisseur.

i Vous pouvez uniquement utiliser la messagerie si vous l'avez demandée à votre fournisseur de réseau.

Pour la configurer :

- Appuyez sur la touche ► pour accéder au menu **Réglages** **OK**.
- Utilisez la touche ▼ pour passer au sous-menu **Messagerie**, puis appuyez sur **OK**.
- Demandez le numéro de messagerie à votre opérateur de réseau et saisissez-le dans le champ **Numéro**.
- Appuyez sur la touche d'affichage **Enregistrer** pour enregistrer les réglages.






i Si, plus tard, le numéro change, vous pouvez le remplacer.




Usage quotidien de la messagerie

Si un message vous attend, vous aurez un signal avec le nombre de messages reçus.

- Appuyez et maintenez la touche  (2 sec.) pour composer le numéro de la messagerie.
- Vous pouvez alors écouter vos messages. Suivez les instructions de messagerie de votre opérateur de réseau.


 Pendant que vous consultez l'écran ou utilisez les touches, la transmission avec vos aides auditives peut être interrompue. Passez en mode mains-libres en appuyant sur la touche mains-libres .

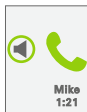
 L'opérateur de réseau gère votre messagerie. Si nécessaire, veuillez contacter votre opérateur de réseau pour plus d'informations.

4. Utilisation au quotidien

4.13 Fonctions supplémentaires du téléphone

Mains-libres

Vous pouvez activer ou désactiver le mode mains-libres pendant un appel en appuyant sur la touche haut-parleur . Utilisez les touches +/- pour régler le volume.



❶ La conversation n'est pas transmise à vos aides auditives sans fil quand vous êtes en mode mains-libres !

❷ Si vous voulez que quelqu'un d'autre écoute la conversation, assurez-vous d'en avertir l'appelant.

❸ Mettez fin au mode mains-libres en appuyant sur la touche d'amplification.



5. Réglages du combiné

Utilisation d'un casque

Vous pouvez passer des appels avec un casque ou des écouteurs branchés sur votre combiné avec une prise jack 3,5 mm.

Branchez-le(s) sur le côté de votre combiné. Un symbole de casque apparaît à l'écran.

❶ Lorsque vous utilisez un casque sans microphone, le microphone du combiné est utilisé.


❷ Si vous utilisez un casque avec microphone, il doit être compatible avec Apple.

❸ Tant que le casque est branché, aucune transmission sans fil n'est établie avec vos aides auditives.


5. Réglages du combiné


5.1 Verrouillage du clavier

Le verrouillage évite l'utilisation indésirable ou accidentelle du combiné.

Pour verrouiller : appuyez et maintenez la touche  (2 sec.) en mode veille jusqu'à ce que l'écran affiche **Débloquage avec #**.



Le symbole de verrouillage  à l'écran indique que le combiné est verrouillé.


Pour déverrouiller : appuyez et maintenez la touche  (2 sec.) en mode veille jusqu'à ce que l'écran affiche **Appareil débloqué**.

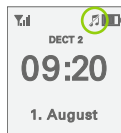



i Vous pouvez toujours composer des numéros d'urgence quand le verrouillage est activé. Les numéros d'urgence peuvent varier selon les pays. Veuillez noter que le lieu doit être configuré (→ chapitre 3.7).


i Vous pouvez toujours accepter les appels entrant quand le verrouillage est activé.


5.2 Activation/désactivation des sonneries

Sonnerie désactivée : appuyez et maintenez la touche  (2 sec.) en mode veille jusqu'à ce que l'écran affiche **Sonnerie désact.**



Sonnerie activée : appuyez et maintenez la touche  (2 sec.) en mode veille jusqu'à ce que l'écran affiche **Sonnerie act.**

Le symbole de musique  à l'écran indique que la sonnerie est désactivée.

- i** Vous pouvez aussi utiliser les boutons latéraux +/- ou **Réglages audio** pour mettre les sonneries en mode muet. Le symbole de musique  n'est alors pas affiché.

5. Réglages du combiné

5.3 Autres fonctions de la liste de contacts


Configurer la liste des contacts pour le numéro abrégé

Dans **Réglages** → **Contacts** → **N° abrégé avec**, vous pouvez sélectionner la liste de contacts (combiné, base ou interne) à laquelle vous voulez accéder avec le Numéro abrégé.

Configurer l'ordre de tri des contacts

Dans **Réglages** → **Contacts** → **Tri**, vous pouvez choisir de trier les contacts par **Nom**, **prénom** ou **Prénom, nom**.

Configurer les majuscules et minuscules

Lorsque vous saisissez du texte, vous pouvez choisir entre les majuscules et les minuscules. En mode texte, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche le mode voulu.

Abc	Seule la première lettre est en majuscule
ABC	Toutes les lettres sont en majuscules
abc	Les lettres sont en minuscules

Pour ajouter un espace, utilisez la touche **O+**.

Modifier les contacts

Vous pouvez modifier les contacts enregistrés, les copier du combiné vers la base ou de la base vers le combiné, ou les supprimer. Pour cela, trouvez le contact dans la liste des contacts et choisissez :

- **Modifier** pour changer ce contact ou ajouter un nouveau numéro.
- **Option.** → **Supprimer** pour supprimer l'entrée.
- **Option.** → **Copier** pour copier l'entrée du combiné vers la base ou de la base vers le combiné.
- **Option.** → **Copier tout** pour copier tous les contacts du combiné vers la base ou de la base vers le combiné.
- **Option.** → **Suppr. tous** pour supprimer tous les contacts de votre liste de contacts actuelle.

i Si vous confirmez, tous les contacts dans votre liste de contacts actuelle seront définitivement supprimés !
Même Phonak ne pourra pas les récupérer.

5. Réglages du combiné

5.4 Autres réglages du combiné

Ajuster l'affichage

Vous pouvez ajuster l'affichage dans **Réglages** → **Affichage** :

- Choisissez la couleur de fond que vous préférez dans **Thème** → **Blanc** ou **Gris**.
- **Éclairage** → **Dans la base** et **Hors base** : cette fonction indique si l'affichage s'assombrit après une minute ou reste légèrement éclairé. Vous pouvez régler ceci séparément selon s'il est sur ou hors de la base.
- Sélectionnez **Mode Nuit** pour un éclairage faible qui ne vous dérangera pas la nuit.

i Lorsque l'éclairage est complètement désactivé, la durée de la batterie est augmentée d'environ 10 %.



Configuration de la touche fonction

Vous pouvez attribuer une fonction à la touche fonction dans **Réglages** → **Touche fonction** à l'aide de la touche ◀/▶.

Ceci vous donne un accès immédiat à l'une des fonctions suivantes :

- **Numéro abrégé** : enregistrez un numéro important et appelez-le directement.
- **Interne** : si plusieurs combinés sont connectés à la base, vous pouvez les appeler directement.
- **Désactivé** : ce paramètre signifie que la touche fonction n'a aucune fonction attribuée.
- **Choix de ligne** : cette fonction n'est pas disponible pour la base Phonak DECT.

5. Réglages du combiné

Activer ou désactiver les sons système

Dans **Réglages audio** → **Sons système**, vous pouvez les activer ou les désactiver :

- Utilisez la touche ▼ pour choisir les sons et réglez-les sur **Activé** ou **Désactivé** avec les touches ◀/▶.
- Appuyez sur la touche d'affichage **Enregistrer**.

Configurer le mode vibreur




Le combiné vibre quand différents événements ont lieu. Vous pouvez configurer ceci dans **Réglages audio** → **Vibreur**.

- Utilisez la touche ▼ pour choisir les sons et réglez-les sur **Activé** ou **Désactivé** avec les touches ◀/▶.
Pour certaines options, vous pouvez sélectionner l'intensité du vibreur.
- Appuyez sur la touche d'affichage **Enregistrer**.

5.5 Fonction réveil

Vous pouvez régler 4 heures d'alarme sur votre combiné.

Régler une alarme

- Sélectionnez **Réveil** dans le menu principal et appuyez sur . 
- Choisissez l'une des 4 alarmes à l'aide de la touche ▼ puis appuyez sur .
- Utilisez les boutons ◀/▶ pour régler le **Mode** du réveil.
 - **Simple** : l'alarme sonne une fois quand l'heure réglée est atteinte.
 - **Répété** : l'alarme sonne à chaque fois que l'heure réglée est atteinte.
Si elle est réglée sur **Répété**, vous pouvez aussi utiliser les touches ▲/▼ pour régler le jour auquel l'alarme sonnera (**lundi à dimanche**).
- **Désactivé** : l'alarme est désactivée.


5. Réglages du combiné

- **Heure** : utilisez le clavier numérique pour régler l'heure de l'alarme. Changez vos entrées avec les touches ◀/▶.
- **Nom** : ce nom apparaît dans la liste des alarmes et s'affiche quand l'alarme retentit. Ajoutez un nouveau nom à l'aide des lettres du clavier. Appuyez sur la touche **Supprimer** pour apporter une correction. Pour ajouter des lettres, utilisez les touches ◀/▶ et pour un espace, utilisez la touche 0.
- **Sonnerie** : utilisez les touches ◀/▶ pour choisir une sonnerie.


Appuyez sur la touche d'affichage **Enregistrer** pour enregistrer les réglages.

❶ Réglez les autres alarmes de la même manière.

❷ Veuillez noter que la fonction de réveil fonctionne uniquement si

- l'heure et la date sont réglées correctement
- et la batterie du combiné est suffisamment chargée (min. 25 % .

Symbole d'alarme sur l'écran

Si une alarme est active, le symbole  s'affiche. Le symbole d'alarme indique également combien d'alarmes sont actives.





La liste des alarmes permet de vérifier les alarmes actives. Si vous sélectionnez une alarme avec la touche ▼, l'heure de l'alarme s'affiche aussi.

Mike Info	09:10	✓
Mike Test		✓

Désactiver des alarmes

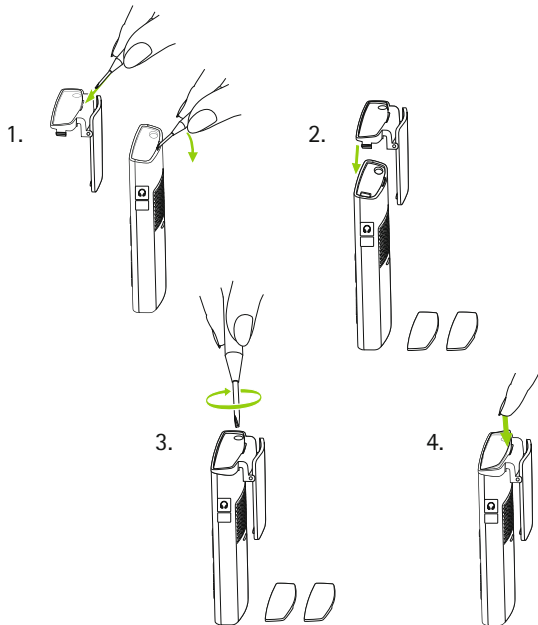
- Sélectionnez l'alarme que vous voulez désactiver dans **Réveil** → **Alarme [1–4]** → **Mode** et réglez la fonction sur **Désactivé** avec les touches ◀▶.
- Appuyez sur la touche d'affichage **Enregistrer** pour enregistrer le réglage.

 Quand toutes les alarmes sont désactivées, le symbole  à l'écran disparaît.

5. Réglages du combiné








5.6 Fixation du clip pour ceinture

Pour fixer le clip pour ceinture, vous avez besoin d'un petit tournevis cruciforme afin de serrer les vis de fixation.



5.7 Indicateur de l'intensité du signal

Les barres à côté du symbole de l'antenne indiquent la force du signal entre la base et le combiné. Ceci dépend de la distance et des meubles ou murs qui se trouvent entre eux. En général, la distance maximale entre la base et le combiné est de 50 m au maximum à l'intérieur et de 300 mètres à l'extérieur.

Force du signal forte à faible	   
Lieu à réception faible	 clignote
Aucune réception, base introuvable	 (rouge)
Mode ECO actif (→ chapitre 5.8)	

❶ Si la force du signal est faible, rapprochez le combiné de la base.

❶ Choisissez un lieu central (portée similaire à tous les combinés) pour placer la base.

5. Réglages du combiné



5.8 Mode ECO

❶ Le mode ECO peut uniquement être activé en Europe.


❶ Le menu du mode ECO est uniquement disponible quand le combiné est connecté à la base.

En mode ECO, l'activité radio entre la base et le combiné est désactivée quand aucun appel n'est en cours.

Activer/désactiver le mode ECO

- Appuyez sur la touche ► pour accéder au menu **Réglages**. Appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur la touche ▼ pour accéder au menu **Mode ECO**. Appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur la touche ► pour passer l'option **Mode Full ECO** sur **Activé**.
- Appuyez sur la touche d'affichage **Enregistrer**.
- À la place du symbole de portée , l'affichage montre le symbole du mode ECO .



❶ L'intensité du signal ne s'affiche pas en mode ECO. Vérifiez la connexion à la base en appuyant sur la touche de conversation  pendant 2 secondes. Si la base est dans la plage, vous entendez la tonalité téléphonique.







❶ Quand le mode ECO  est activé, la configuration de l'appel est retardée d'environ 2 secondes.


❶ L'utilisation de la batterie en mode veille est environ 50 % plus élevée quand le mode ECO est activé.

❶ Tous les téléphones connectés à la base doivent prendre en charge le mode ECO.

5.9 Affichage de l'état de la batterie

Le symbole de la batterie indique :

	Batterie en charge
	100 %
	75 %
	50 %
	25 %
	Vide

❶ Chargez le combiné lorsque la charge de la batterie  passe à moins de 25 %.

5. Réglages du combiné

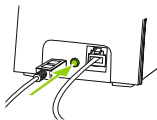
5.10 Plusieurs combinés pour une base

Jusqu'à 6 combinés peuvent être connectés à la base.

- ❶ Le combiné et la base fournis ensemble sont déjà appairés. Vous n'avez pas besoin de les reconnecter.

Connecter un combiné supplémentaire

- Sur le combiné, sélectionnez **Réglages** → **Connexion/déconnexion** → **Connexion**.
- Appuyez et maintenez le bouton **Appairer** (2 sec.) à l'arrière de la base.
- Attendez quelques secondes que l'affichage montre une connexion réussie.



- ❶ Le code PIN standard de la base est « 0000 ».

- ❶ Il est possible de se connecter à la base avec d'autres combinés DECT compatibles GAP. Phonak garantit uniquement que les combinés Phonak DECT CP1 et Phonak DECT II originaux fonctionneront correctement.

❶ GAP (Generic Access Protocol) est une norme technique spécifiant que des combinés sans fil et une base sont compatibles entre eux.

❶ Plusieurs téléphones sans fil doivent être connectés à la base pour les fonctions suivantes !

Régler le nom du combiné

Dès que plus d'un combiné est connecté à la même base, le nom interne du combiné, par ex., DECT 1, s'affiche en mode veille.

- Vous pouvez modifier les noms dans **Réglages** → **Combiné** → **Ce combiné**.

❶ Vous pouvez aussi indiquer si ce combiné peut prendre un appel en cours ou non.

Passer des appels internes

- Vous pouvez appeler gratuitement un autre combiné apparié à cette base dans **Contacts** → **Appel interne**.

Consultation pendant un appel

Pendant un appel, la touche d'affichage **Option** → **Appel interne** vous permet d'appeler un autre combiné (par ex., « DECT 5 ») sur la même base.

5. Réglages du combiné

Si quelqu'un accepte l'appel interne sur le combiné « DECT 5 », l'appelant externe « Mike » est mis en attente et n'entend pas la conversation.



Basculement pendant un appel

Utilisez la touche d'affichage **Option** → **Opérateur éco.** pour basculer entre « Mike » et « DECT 5 ».



Transférer un appel en interne


Utilisez **Option** → **Transférer** pour connecter les 2 lignes « Mike » et « DECT 5 » et déconnecter votre propre combiné.

Audioconférences

Si les 3 participants souhaitent se parler, sélectionnez **Option** → **Conférence**.

Tous les participants peuvent à présent s'entendre et se parler.



Appuyez sur la touche de fin d'appel  pour terminer la conversation active.

5.11 Utilisation d'une base existante

Si vous avez déjà une base DECT compatible GAP, vous pouvez y connecter le combiné Phonak.


Pour cela, suivez la procédure de connexion décrite au chapitre 5.10, mais maintenez le bouton d'appairage enfoncé sur votre base existante. Si nécessaire, entrez le code de sécurité pour cette base (veuillez consulter le mode d'emploi de la base existante).

i La base Phonak du combiné sans fil fonctionne à présent comme un chargeur. Elle doit donc être connectée au cordon d'alimentation secteur. Vous n'avez plus besoin du cordon du téléphone.

5. Réglages du combiné

5.12 Remplacement de la batterie

Si la performance de la batterie diminue nettement avec le temps, vous pouvez changer la batterie.

 Utilisez uniquement une batterie d'origine (Li-Ion 3,7 V, type : CE-MB 206-5C-01, 1 100 mAh).

Ouvrez le compartiment batterie comme décrit au chapitre 3.3 pour remplacer la batterie.

6. Codes PIN et réinitialisation des réglages

6.1 Changement des codes PIN

Le code PIN par défaut est « 0000 ». Si vous souhaitez le modifier, allez dans :

- **Réglages** → **Sécurité** → **PIN base**, entrez le PIN actuel « 0000 » et confirmez en appuyant sur **OK**.
- Vous pouvez ensuite entrer votre propre PIN et confirmer en appuyant sur **OK**.
- Dans **Réglages** → **Sécurité** → **PIN combiné**, entrez le code correct dans le combiné et confirmez en appuyant sur **OK**.

i Si vous oubliez le PIN, vous pouvez le réinitialiser comme décrit au chapitre 6.3.

6.2 Réinitialisation des réglages

Vous pouvez réinitialiser tous les réglages de la base ou du combiné dans **Réglages** → **Réinitialiser**.

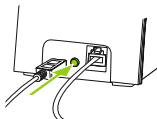
i Le code PIN et le répertoire ne seront pas affectés par la réinitialisation.

6. Codes PIN et réinitialisation des réglages

- Entrez le PIN d'origine « 0000 » ou le PIN que vous avez réglé vous-même.

6.3 Réinitialisation du système PIN

Si vous oubliez le PIN du système, vous devez effectuer une réinitialisation générale :



- Appuyez et maintenez le bouton **Appairer** à l'arrière de la base et réinsérez le cordon d'alimentation dans la base en même temps.
- Appuyez et maintenez le bouton **Appairer** pendant au moins 5 secondes.

❗ Pour que votre téléphone fonctionne de nouveau correctement, vous devez de nouveau saisir les réglages décrits au chapitre 3.5 et suivants.

❗ Assurez-vous de supprimer la liste des contacts sur le téléphone (→ chapitre 5.3) avant de le donner à quelqu'un d'autre.

7. Dépannage

<i>Causes</i>	<i>Que faire ?</i>	<i>Chapitre</i>
L'écran est noir		
■ La batterie n'est pas insérée	■ Insérez la batterie	3.3
■ La batterie est entièrement déchargée	■ Placez le combiné sur la base	3.4
■ Le combiné n'est pas allumé	■ Activez le combiné	4.6
L'écran n'est que faiblement éclairé		
■ La batterie est presque déchargée	■ Placez le combiné sur la base	3.4
■ L'éclairage de l'écran est éteint	■ Réglez l'affichage	5.4
Le témoin lumineux clignote en vert en continu		
■ Appel manqué	■ Cherchez des messages dans le menu Réception	4.11
■ Réglage important manquant		
La batterie ne dure pas longtemps		
■ Charge initiale non effectuée	■ Chargez/déchargez complètement	3.4
■ La batterie est très vieille	■ Remplacez la batterie	5.12
Le son n'est pas transmis aux aides auditives		
■ Les aides auditives s'éteignent	■ Allumez les aides auditives	4.3
■ Trop loin du combiné	■ Rapprochez le combiné de l'aide auditive	

7. Dépannage

<i>Causes</i>	<i>Que faire ?</i>	<i>Chapitre</i>
Le volume est trop élevé		
■ Le mode d'amplification est activé	■ Appuyez sur la touche d'amplification	4.4
■ Les sonneries sont trop fortes	■ Réglez le volume	4.5
Aucun son du combiné		
■ Casque branché	■ Débranchez le casque	4.4
■ Volume trop bas	■ Augmentez le volume	4.4
Le téléphone ne sonne pas		
■ Les sonneries sont désactivées	■ Activez les sonneries	5.2
■ Les sonneries sont trop faibles	■ Augmentez le volume	4.5
Nom introuvable dans la liste de contacts		
■ Il y a 2 listes de contacts	■ Sélectionnez la liste de contacts correcte	4.8
Le numéro de l'appelant ne s'affiche pas		
■ Service non pris en charge par l'opérateur de réseau	■ Demandez à votre opérateur de réseau s'il prend en charge le CLIP	4.12

<i>Causes</i>	<i>Que faire ?</i>	<i>Chapitre</i>
Je ne trouve pas la messagerie		
■ Le service de messagerie n'est pas activé	■ Demandez à votre fournisseur d'activer le service de messagerie	4.12
■ Le numéro de la messagerie n'est pas programmé	■ Programmez le numéro	4.12

Vous pouvez consulter les autres questions et réponses (FAQ) sur notre site Internet www.phonak.fr/dect

8. Informations sur la sécurité du produit

- ❶ Protégez les connecteurs, prises, emplacement de recharge et chargeur contre les poussières et les impuretés.
- ❶ Ne plongez jamais les appareils dans l'eau ! Protégez-les d'une humidité excessive. Ne les utilisez jamais sous la douche, dans le bain ou une zone de baignade, car le dispositif contient des pièces électroniques fragiles.
- ❶ Protégez les appareils de la chaleur (ne les laissez jamais près d'une fenêtre). N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher l'appareil.
- ❶ Ne faites pas tomber ces appareils ! Une chute sur une surface dure peut les endommager.
- ❶ Nettoyez les appareils à l'aide d'un tissu humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage domestiques (lessive en poudre, savon, etc.) ou d'alcool pour les nettoyer.

-
- ❶ Un examen médical ou dentaire spécial incluant des radiations selon la description ci-dessous peut affecter le bon fonctionnement des appareils. Laissez-les en-dehors de la salle/zone d'examen avant de subir :
- Un examen médical ou dentaire avec des radios (aussi nommées TDM).
 - Un examen médical avec IRM/IRMN, générant des champs magnétiques.

- ❶ Lors de l'utilisation des appareils à proximité d'équipements informatiques, d'installations électroniques importantes, de champs électromagnétiques puissants ou de structures métalliques, la plage de fonctionnement peut être considérablement réduite. Il peut être nécessaire d'être à au moins 60 cm de l'appareil provoquant les interférences pour assurer le bon fonctionnement.

- ❶ Si les aides auditives ne réagissent pas aux signaux envoyés par l'appareil en raison d'un champ électromagnétique perturbant inhabituel, éloignez-vous du champ perturbant.

9. Services et garantie

9.1 Garantie locale

Veillez vous renseigner auprès de l'audioprothésiste chez qui vous avez acheté votre téléphone Phonak DECT, sur les termes de la garantie locale.

9.2 Garantie internationale

Phonak offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses. La garantie n'est valide que sur présentation d'une preuve d'achat.

La garantie internationale n'aliène aucun des droits légaux dont vous pouvez bénéficier selon votre législation nationale régissant la vente de produits de consommation.

9.3 Limitation de la garantie

Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une manipulation ou un entretien inadaptés, l'exposition à des produits chimiques, l'immersion dans l'eau ou une sollicitation excessive. La garantie est nulle et caduque en cas de dommages causés par un tiers ou par un centre de service non autorisé. Cette garantie ne couvre aucun des services fournis par l'audioprothésiste dans son cabinet.

Numéro de série :

Audioprothésiste
autorisé

(cachet/signature) :

Date d'achat :

10. Informations sur la conformité

Europe :

Déclaration de conformité

Par la présente, Phonak AG déclare que ce produit Phonak répond aux exigences essentielles de la directive Équipement Radio 2014/53/CE. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur www.phonak.com.

Australie/Nouvelle-Zélande :



Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum

R-NZ

Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie.

L'étiquette de conformité R-NZ est destinée aux produits radiophoniques sur le marché néo-zélandais ayant le niveau de conformité A1.

États-Unis et Canada :

1. Cet équipement est conforme à la section 68 des règlements de la FCC et aux exigences adoptées par l'ACTA. Sous l'équipement se trouve une étiquette contenant entre autres un identifiant de produit au format US: KWCW4NANCT8171. Sur demande, ce numéro doit être fourni à la compagnie de téléphone.
2. Un connecteur et une prise jack utilisés pour connecter cet appareil au câblage local et au réseau téléphonique doivent être conformes aux règles de la section 68 de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Un câble de téléphone conforme et une fiche modulaire sont fournis avec ce produit. Il est conçu pour être connecté à une prise jack modulaire compatible également conforme. Consultez les consignes d'installation pour plus de détails.
3. Si cet équipement Phonak DECT affecte le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone vous avertira à l'avance qu'une interruption temporaire de service peut être nécessaire. Mais si un avis préalable est impossible, la compagnie de téléphone avertira le client dès que possible. De même, vous serez averti de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC en cas de besoin.

10. Informations sur la conformité

4. La compagnie de téléphone peut effectuer des changements d'installation, d'équipement, d'exploitation ou de procédures pouvant affecter le fonctionnement de l'équipement. Dans ce cas, la compagnie de téléphone fournira un avis préalable afin que vous fassiez les modifications nécessaires afin de maintenir un service ininterrompu.
5. En cas de problèmes avec le téléphone Phonak DECT, pour la réparation ou des informations sur la garantie, le service peut être organisé par notre bureau à l'adresse :

Phonak Inc.
4520 Weaver Parkway
Warrenville, IL 60555
Tél. : 800-777-7333
Fax : 630-393-7400

Si l'équipement affecte le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut vous demander de déconnecter l'appareil jusqu'à ce que le problème soit résolu.

6. N'altérez ou ne réparez aucune pièce de l'appareil, sauf spécification. Pour les procédures de réparation, suivez les instructions décrites sous la garantie limitée.

-
7. La connexion au service de ligne de partie est soumise aux tarifs régionaux. Contactez la commission de service public de l'État, la commission de service public ou la commission professionnelle pour plus d'informations.
 8. Si votre foyer dispose d'un équipement d'alarme câblé connecté à la ligne téléphonique, assurez-vous que l'installation de ce produit DECT 1,9 GHz pour PSTN ne désactive pas votre équipement d'alarme. Si vous avez des questions à propos de ce qui désactivera l'équipement d'alarme, consultez votre opérateur de réseau ou un installateur qualifié.
 9. Si la compagnie de téléphone demande des informations sur l'équipement connecté à ses lignes, informez-les de :
 - a) L'indice d'équivalence de la sonnerie [00]
 - b) La fiche jack USOC requise [RJ11C]
 - c) Les codes d'interface de l'installation (« FIC ») [02LS2]
 - d) Les codes d'ordre de service (« SOC ») [9.0Y]
 - e) Le numéro d'enregistrement de la FCC :
[KWCW4NANCT8170] pour DECT CP1
[KWCW4NANCT8171] pour DECT II

10. Informations sur la conformité

10. L'IES est utilisé pour déterminer le nombre d'appareils pouvant être connectés à une ligne téléphonique. En cas d'IES excessifs sur une ligne téléphonique, il est possible que les appareils ne sonnent pas en réponse à un appel entrant. Dans la plupart des régions, mais pas toutes, la somme des IES ne doit pas dépasser cinq (5,0). Pour être sûr du nombre d'appareils pouvant être connectés à une ligne en fonction des IES totaux, contactez le fournisseur de réseau local. L'IES pour ce produit fait partie de l'identifiant du produit au format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par ## sont l'IES sans virgule décimale. Pour ce produit, le numéro d'enregistrement de la FCC est [US: KWCW4NANCT8170 pour DECT CP1 et KWCW4NANCT8171 pour DECT II] indiquant que l'IES serait une valeur NAN.
11. Ce produit est compatible avec les aides auditives.

Avertissement de la FCC :

Tout changement ou modification apporté à cet appareil et non expressément approuvé par Phonak peut annuler l'autorisation FCC de faire fonctionner cet appareil.

Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements FCC et avec la norme RSS-210 de l'industrie du Canada. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
- 2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE IMPORTANTE :

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux irradiations :

Cet appareil est conforme aux limitations FCC concernant l'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et exploité avec une distance minimale de 20 cm entre la base et votre corps.

Cet appareil ne doit pas être placé au voisinage d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ni être utilisé en conjonction avec eux.

Remarque

Cet appareil a été testé et jugé en conformité avec les limites afférentes à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC.

Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes sur les communications radio.

Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Si cet appareil produit des interférences gênantes sur les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant ces appareils, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié.

Informations sur le taux d'absorption spécifique (TAS)

Des tests de TAS sont effectués à l'aide de positions d'utilisation standard acceptées par la FCC, le téléphone transmettant à sa puissance certifiée maximale dans toutes les bandes de fréquences testées, bien que le TAS soit déterminé au niveau de puissance maximum, le TAS réel du téléphone en fonctionnement peut être nettement inférieur à la valeur maximale ; en général, plus vous êtes près d'une antenne de station de base sans fil, plus la puissance de sortie est faible.

Avant qu'un nouveau modèle de téléphone soit disponible pour le public, il doit être testé et certifié selon la FCC ne pas dépasser la limite d'exposition définie par la FCC. Les tests de chaque téléphone sont effectués dans des positions et lieux (par ex. à l'oreille et porté sur le corps) requis par la FCC.

Cet appareil a également été testé pour un fonctionnement sur le corps et est conforme à la directive de la FCC relative à l'exposition aux RF. L'utilisation d'autres accessoires ne garantit pas la conformité aux directives de la FCC relatives à l'exposition aux RF.

10. Informations sur la conformité

La non-conformité aux restrictions ci-dessus peut entraîner la violation des directives d'exposition aux RF.

La confidentialité des communications ne peut pas être assurée lors de l'utilisation de ce téléphone !

Avertissement IC

CS03 :

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada en vigueur.

RSS (équipement de catégorie I) :

Cet appareil est conforme aux normes RSS sans licence d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et
- 2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Selon les réglementations d'Industrie Canada, cet émetteur radio peut uniquement être utilisé avec une antenne du type et de gain maximum (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour réduire les interférences radio potentielles pour les autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) ne soit pas supérieure à celle nécessaire pour une bonne communication.

11. Informations et explication des symboles



Avec le symbole CE, Phonak AG confirme que ce produit Phonak satisfait aux exigences de la directive Équipement Radio 2014/53/CE.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ce mode d'emploi.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur veille aux précautions importantes signalées dans ce mode d'emploi.



Information importante pour la manipulation et la sécurité du produit.

Conditions de fonctionnement Sauf indication contraire signalée dans ce mode d'emploi, le produit est conçu de telle sorte qu'il fonctionne sans problème ni restriction s'il est utilisé comme prévu.



À conserver au sec.



Température de transport et de stockage :
-20° à +60° Celsius. Température de
fonctionnement : 0° à 40° Celsius



Humidité de transport : jusqu'à 90 %
(sans condensation).
Humidité de stockage : de 0 % à 70 %,
s'il n'est pas en service.
Humidité d'utilisation : < 95 %
(sans condensation).

11. Informations et explication des symboles



Pression atmosphérique : 200 hPa
à 1 500 hPa.



Le symbole avec la poubelle barrée vous indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais rapporté aux points de collecte, pour le recyclage des équipements électroniques, ou donné à votre audioprothésiste qui le jettera de façon appropriée. Éliminer ce produit dans les règles protégera l'environnement et la santé.



Désigne le fabricant de l'appareil, comme défini dans la directive européenne 93/42/CEE.

12. Informations importantes pour la sécurité

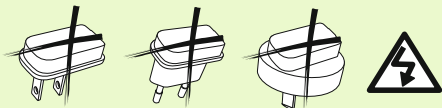
Veillez lire attentivement les informations des pages suivantes avant d'utiliser votre téléphone Phonak DECT.

- ⚠ Ces dispositifs doivent uniquement être réparés par un centre de service autorisé. Les altérations ou modifications de ces appareils non expressément approuvées par Phonak ne sont pas autorisées. De tels changements pourraient endommager votre audition ou vos aides auditives.
- ⚠ L'ouverture de ces dispositifs peut les endommager. Si des problèmes surviennent et ne peuvent pas être résolus en suivant les directives de ce mode d'emploi, consultez votre audioprothésiste.
- ⚠ N'utilisez pas l'appareil dans des zones explosives (en présence d'anesthésiques inflammables, dans des mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, ou dans un environnement riche en oxygène) ou dans les lieux où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques.
- ⚠ La version Phonak DECT US/CAN ne peut PAS être utilisée en Europe car elle peut provoquer des interférences avec les réseaux cellulaires européens. L'utilisation illégale de ces produits est interdite par les autorités européennes des télécommunications.

12. Informations importantes pour la sécurité

- ⚠ La version Phonak DECT EU ne peut PAS être utilisée aux États-Unis et au Canada, car elle peut provoquer des interférences avec les réseaux cellulaires des États-Unis et du Canada, c'est pourquoi son utilisation est considérée comme illégale par la FCC et l'IC.
- ⚠ Le combiné contient de petites pièces avec lesquelles des enfants peuvent s'étrangler s'ils les avalent. Laissez-le hors de portée des enfants de moins de 3 ans, des personnes ayant des problèmes mentaux ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou un service d'urgence.
- ⚠ Ceci s'applique uniquement aux personnes ayant des dispositifs médicaux implantables actifs (par ex. stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.) : Si vous constatez des interférences, n'utilisez pas l'appareil et contactez le fabricant de l'implant actif (veuillez noter que l'interférence peut aussi être provoquée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs de métaux des aéroports, etc.).
- ⚠ Veuillez contacter votre centre de recyclage local pour retirer la batterie et éliminer les composants électroniques conformément à votre réglementation locale.


-
- ⚠ Des appareils externes ne peuvent être connectés que s'ils ont été testés selon les normes CEIXXXXX correspondantes.
 - ⚠ Utiliser les câbles de manière contraire à leur usage prévu (par ex. porter le câble du téléphone autour du cou) peut provoquer des blessures.
 - ⚠ Le port mini-USB doit être utilisé exclusivement pour l'objet auquel il est destiné.
 - ⚠ Attention : décharge électrique. Ne branchez pas l'adaptateur du chargeur seul dans une prise électrique.



- ⚠ Pour des raisons de sécurité, utilisez exclusivement des chargeurs fournis par Phonak ou des chargeurs stabilisés de 5 V CC, 1 000 mA min.

12. Informations importantes pour la sécurité

- ⚠ N'alimentez jamais la base à partir d'un port USB de PC ou d'ordinateur portable. Cela risquerait d'endommager l'appareil.
- ⚠ Ne connectez pas à la base des câbles USB ou téléphone excédant 3 mètres de long.
- ⚠ Insérez uniquement une batterie rechargeable correspondant aux caractéristiques de la fiche technique Phonak DECT, car l'insertion de batteries inadaptées peut endommager l'appareil ou provoquer des blessures graves.
- ⚠ Ne tenez pas l'arrière du combiné vers votre oreille pendant qu'il sonne ou quand le mode mains-libres est activé. Ceci peut causer des dégâts graves et permanents à votre audition.
- ⚠ Le combiné peut provoquer des bourdonnements dans les aides auditives analogiques. En cas de problèmes, contactez votre audioprothésiste.
- ⚠ Confiez votre Phonak DECT à quelqu'un d'autre uniquement accompagné du mode d'emploi.

 Veuillez ne pas utiliser de base défectueuse ou faites-la réparer par le service client, car elle peut interrompre d'autres services radio.

Avis

Certaines fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Le téléphone ne fonctionnera pas pendant une coupure de courant. Il ne peut pas non plus être utilisé pour les appels d'urgence.



Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suisse

www.phonak.fr

